自由中国运动 · Free China Movement

# T076｜Bedeutet Rechtsstaatlichkeit, dass Macht durch Gesetz beschränkt wird?

Myths T076 · v1.0 ｜ 2026-11-22

© 2026 Free China Movement

https://freechina.live/china-news-updates/democracy-civil-society/de-myths-t076-does-rule-of-law-mean-power-is-constrained-by-law/

contact@freechina.live


© 2026 Free China Movement · https://freechina.live · contact@freechina.live

## 《依法治国，是否就等于权力受法律约束？》

### Die Behauptung

In ihrer stärksten Form ist die amtliche Behauptung unkompliziert. Wenn die VR China (Festland) sagt, sie praktiziere 依法治国 — das Land nach dem Gesetz zu regieren —, dann bedeute das, dass das Gesetz über jedem Machthaber stehe und dass es genau dies sei, was ihn beschränke. Die Verfassung sage es in klaren Worten, das Weißbuch von 2021 beschreibe ein Aufsichtssystem, das jedes Feld und jeden Winkel erreiche, und die Antikorruptionskampagne werde als Beweis dafür angeführt, dass die Beschränkung greife. Nach dieser Auffassung sind „Rechtsstaatlichkeit" und „durch Gesetz beschränkte Macht" dasselbe, und wer das bezweifle, importiere ein fremdes Modell — Mehrparteienwechsel, Gewaltenteilung —, das China ausdrücklich als unnötig verworfen habe. Die Behauptung verdient es, ernst genommen zu werden: Es geht nicht darum, dass das Gesetz dekorativ sei, sondern darum, dass das Gesetz, ordnungsgemäß durch Chinas eigene Institutionen durchgesetzt, die beschränkende Arbeit leiste.

### Was die Quellenlage tatsächlich sagt

Die Quellenlage stützt die erste Hälfte dieser Behauptung und verkompliziert die zweite. Artikel 5 der Verfassung (in der Fassung von 2018) bestimmt: „中华人民共和国实行依法治国，建设社会主义法治国家" — „Die Volksrepublik China praktiziert gesetzesbasiertes Regieren und baut ein sozialistisches Land unter Rechtsstaatlichkeit auf." Er fährt fort: „一切国家机关和武装力量、各政党和各社会团体、各企业事业组织都必须遵守宪法和法律" — jedes Staatsorgan, jede Streitkraft, jede politische Partei und jede gesellschaftliche Organisation muss die Verfassung und das Gesetz befolgen — und „任何组织或者个人都不得有超越宪法和法律的特权" — keine Organisation und keine Einzelperson genießt Privilegien über der Verfassung und dem Gesetz.


© 2026 Free China Movement · https://freechina.live · contact@freechina.live

Das Weißbuch stellt sich denselben Test. Sein Vorwort sagt, ein System solle unter anderem danach beurteilt werden, ob „执政党能否依照宪法法律规定实现对国家事务的领导，权力运用能否得到有效制约和监督" — ob die regierende Partei die Staatsangelegenheiten in Übereinstimmung mit der Verfassung und dem Gesetz führen kann und ob die Ausübung von Macht wirksam geprüft und beaufsichtigt werden kann. Es fügt hinzu, dass es nicht nur darauf ankomme, was die Regeln sagen, sondern „更要看这些制度和法律是不是真正得到了执行" — ob die Institutionen und Gesetze tatsächlich durchgesetzt werden — und „更要看权力是否真正受到人民监督和制约" — ob Macht wirklich der Aufsicht und Beschränkung durch das Volk unterliegt. Sein Abschnitt über die Ausübung von Macht nennt Macht ein „双刃剑" (zweischneidiges Schwert) und verspricht, „把权力关进制度的笼子里" — Macht in den Käfig der Institutionen zu sperren — durch Parteidisziplin, Aufsichtskommissionen, Aufsicht durch die Volkskongresse, Rechnungsprüfung, öffentliche Aufsicht und die Gerichte. Doch dasselbe Papier ist ausdrücklich darüber, was es nicht verwenden wird: Die Lösung von Machtmissbrauch, so heißt es, „不能靠所谓的政党轮替和三权分立，要靠科学有效的民主监督" — könne sich nicht auf den sogenannten Parteienwechsel und die Gewaltenteilung stützen, sondern auf wissenschaftliche und wirksame demokratische Aufsicht.

## Die Widerlegung

Drei Merkmale derselben Quellenlage untergraben die Gleichsetzung. Erstens ist der Schöpfer des Gesetzes auch sein Ausleger. Nach der Verfassung überwacht der Nationale Volkskongress die Umsetzung der Verfassung, und sein Ständiger Ausschuss legt die Verfassung aus und überwacht ihre Umsetzung. Keinem Gericht wird die Befugnis gegeben, ein Gesetz für verfassungswidrig zu erklären. Das Weißbuch bestätigt die Regelung von der anderen Seite: Die Kommunistische Partei „领导立法、保证执法、支持司法、带头守法" — führt die Gesetzgebung, gewährleistet die Rechtsdurchsetzung, unterstützt die Justiz und geht bei der Befolgung des Gesetzes voran. Ein System, in dem der Gesetzgeber die Gesetzgebung führt, der Ausleger innerhalb der Legislative sitzt und die Justiz eher


© 2026 Free China Movement · https://freechina.live · contact@freechina.live

„unterstützt" als unabhängig ist, besitzt keine Institution, die zum Gesetzgeber Nein sagen kann.

Zweitens ist die Beschränkung an der Spitze selbst auferlegt. Artikel 1 verankert die Führung der Partei als „中国特色社会主义最本质的特征" — das wesentlichste Merkmal des Sozialismus chinesischer Prägung — und verbietet jeder Organisation und jeder Einzelperson, das sozialistische System zu untergraben. Das Versprechen von Artikel 5, dass niemand über dem Gesetz stehe, wirkt daher innerhalb eines Rahmens, in dem die führende Stellung einer Organisation selbst jenseits rechtlicher Anfechtung liegt. Macht wird durch Gesetz beschränkt, aber die Definition des Gesetzes — und dessen, wer führt — ist selbst keiner rechtlichen Beschränkung unterworfen.

Drittens kann der Käfig von seinem Insassen umgebaut werden. Der Verfassungstext von 2018 legt die Amtszeit des Präsidenten auf dieselbe Dauer wie die des Nationalen Volkskongresses fest, ohne eine Amtszeitbegrenzung zu nennen, während der Ministerpräsident, die Vize-Ministerpräsidenten und die Staatsräte „连续任职不得超过两届" — nicht mehr als zwei aufeinanderfolgende Amtszeiten dienen dürfen. Das Weißbuch feiert ein allgemeines System fester Amtszeiten für führende Kader, aber die Verfassung selbst zeigt, dass Amtszeitbegrenzungen für manche Ämter gelten und für das mächtigste nicht — weil dasselbe Gremium, das durch die Verfassung beschränkt wird, sie auch ändert.

## Der Test

Vier Fragen trennen Rechtsstaatlichkeit von Herrschaft durch Gesetz, und die Quellen beantworten die ersten drei selbst. Kann eine unabhängige Stelle ein Gesetz für ungültig erklären? Nach dieser Quellenlage nein: Die Auslegung obliegt dem Ständigen Ausschuss. Kann ein Bürger ein Gericht bitten, einen Akt des Gesetzgebers aufzuheben? Die Quellenlage sieht keinen solchen Weg vor. Wenn die Partei oder der Kongress selbst der mutmaßliche Verletzer ist, welche Institution setzt dann die Verfassung gegen sie durch? Die Quellenlage nennt Aufseher — Kongresse,


© 2026 Free China Movement · https://freechina.live · contact@freechina.live

Aufsichtskommissionen, Rechnungsprüfer, Medien, Öffentlichkeit — aber jeder von ihnen arbeitet innerhalb des Systems, das er beaufsichtigt, und keiner kann den Gesetzgeber überstimmen. Die vierte Frage ist empirisch, und das Weißbuch lädt dazu ein: Es zitiert Zahlen, die zeigen, dass die öffentliche Zufriedenheit mit der Regierung „每年都保持在 90%以上" liege — jedes Jahr über 90 % —, ohne die Quelle der Zahlen zu nennen. Zufriedenheit ist nicht dasselbe wie Beschränkung, und eine Zufriedenheitsbehauptung ohne Quellenangabe kann das Gewicht der verfassungsrechtlichen Behauptung nicht tragen. Das ehrliche Urteil ist daher gemischt: 依法治国 beschränkt Beamte offenkundig — die Antikorruptionsdurchsetzung, die das Weißbuch beschreibt, ist real, und gewöhnliche Gesetzesverstöße von Beamten werden bestraft. Aber auf der Ebene der Schöpfer, Ausleger und Durchsetzer des Gesetzes verläuft die Beschränkung nur in eine Richtung: nach unten. Das Gesetz bindet die Regierten und den niederen Beamten; der souveräne Gesetzgeber bleibt, nach dieser Konstruktion, sein eigener Richter.

## Quellenangabe

Primärquellen, beide am 2026-11-19 live abgerufen und gelesen: (D) 国务院新闻办公室《中国的民主》(China: Democracy That Works), 2021-12-04, Vorwort und §§三（五）、四（五） — https://bb.china-embassy.gov.cn/chn/xwdt/202112/t20211207_10463217.htm ; (L) 《中华人民共和国宪法》, geändert 2018-03-11, Artikel 1, 3, 5, 62, 67, 79, 87 — https://www.cac.gov.cn/2018-03/22/c_1122572643.htm . Alle chinesischen Zitate oben wurden Wort für Wort anhand dieser abgerufenen Seiten geprüft; die englischen Wiedergaben sind eigene Übersetzungen des Verfassers. [Anm. d. Übers.: Die deutschen Wiedergaben in dieser Übersetzung sind eigene Übersetzungen des Übersetzers.] Kein Material von vor 1998 wird verwendet; alle strukturellen Punkte stammen aus dem Verfassungstext von 2018 und dem Weißbuch von 2021. Die Gegenposition in der dargelegten Form — die Gleichung „依法治国 = 权力受法律约束" — ist eine rekonstruierte Schlussfolgerung aus der Sprache der Quellen, kein wörtlicher amtlicher


© 2026 Free China Movement · https://freechina.live · contact@freechina.live

Satz; die Behauptung in diesem Essay wird daher auf das eingeengt, was D und L tatsächlich aussagen, wie zitiert. Es werden keine Fakten über D und L hinaus behauptet; die beschriebene Antikorruptionsdurchsetzung wird als die eigene Darstellung des Weißbuchs wiedergegeben, nicht unabhängig geprüft.


© 2026 Free China Movement · https://freechina.live · contact@freechina.live